

## NAUDOJIMO SĄLYGOS

Paskutinis atnaujinimas: 2021 m. rugpjūčio 4 d.

Šios Naudojimo sąlygos (toliau „Naudojimo sąlygos“) nustato teisiškai privalomas sąlygas šioje svetainėje (toliau „Svetainė“) teikiamų paslaugų ir pateikiamos informacijos naudojimui. Įeidami į šią Svetainę jūs sutinkate laikytis šių Naudojimo sąlygų, kurios įsigalioja nedelsiant, kai pirmąjį kartą apsilankote Svetainėje. Jeigu nesutinkate su šiomis toliau pateiktomis sąlygomis, prašom nesinaudoti Svetaine.

Svetainę, naudodamasi UAB „Išmanioji prekyba“ (*rinkodaros ir reklamos paslaugos*), UAB „Interneto vizija“ (prieglobos paslaugos) ir Progressive Bex Kft. (svetainės turinio valdymo paslaugos) paslaugomis, prižiūri ir valdo **Gedeon Richter Plc.** (H-1103 Budapeštas, Gyömrői út 19-21., Vengrija, Cg. 01-10-040944), **įsteigusi Gedeon Richter Plc. atstovybę Lietuvoje** (Maironio 23-3, Vilnius LT-01125, Lietuva, įm. kodas 110241050), toliau vadinama „mes“, „mus“, „mūsų“ arba „Bendrove“).

Mes pasilieiname teise bet kuriuo metu peržiūrėti arba pakeisti šias Naudojimo sąlygas atnaujinami šį dokumentą. Nustatyti, kada Naudojimo sąlygos buvo peržiūrėtos paskutinį kartą, galite eilutėje „Paskutinis atnaujinimas“ šių Naudojimo sąlygų viršuje. Rekomenduojame jums atsispausdinti šių Naudojimo sąlygų egzempliorių, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Jeigu yra kokių nors prieštaravimų tarp šių Naudojimo sąlygų ir konkrečių nuostatų, pasirodančių kitose Svetainės vietose, viršenybė teikiama šioms Naudojimo sąlygoms.

### 1. NAUDOJIMOSI APRIBOJIMAS

Šios Svetainės turinys ir bet kokia joje publikuojama medžiaga yra Bendrovės arba Bendrovės licenciarų intelektinė nuosavybė ir mes tik suteikiame jums ribotą neišimtinę, neperduodamą, nepriskiriamą licenciją naudotis šioje Svetainėje prieinamu turiniu. Šiuos darbus saugo autorių teisių įstatymai ir sutartys visame pasaulyje. Visos tokios teisės yra saugomos. Visada privalo būti pripažįstamas mūsų statusas, kaip šios Svetainės turinio autorių (ir visų identifikuotų bendraautorių). Jūs privalote išsaugoti ir įsidėmėti bet kokias pastabas, susijusias su autorių teisėmis ir kitomis intelektinės nuosavybės teisėmis iš šios Svetainės atsisiųstuose ir atsispausdintuose puslapiuose. Jums neleidžiama naudoti mūsų Bendrovės vardo ir prekių ženklų be išankstinio mūsų leidimo.

Jūs negalite, nei visiškai, nei dalinai platinti, keisti arba naudoti šios Svetainės turinio, įskaitant visa jos turinį, joje esančius vaizdus, garso ir vaizdo medžiagą, viešiesiems arba komerciniams tikslams be išankstinio rašytinio Bendrovės sutikimo. Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad, jeigu įstatymas nenumato kitaip, visam šioje Svetainėje skelbiamam turiniui taikomi autorių teisės įstatymai ir jo negalima naudoti be Bendrovės ir atitinkamo autoriaus leidimo jokių kitu būdu, negu pagal šiose Naudojimo sąlygose aprašytas sąlygas arba laikantis nuostatų, išdėstytų kitose šios Svetainės vietose.

Bendrovė ir kiti tretieji asmenys nepriskiria ir neperduoda jums jokių asmeninių interesų ar nuosavybės teisių, ar leidimų, susijusių su prekių ženklais, patentais, nuosavybės teisėmis ir kitokiomis intelektinės nuosavybės teisėmis, kurios taip įvardijamos.

### 2. APRIBOJIMAI IR ATSAKOMYBĖS NETAIKYMAI

Ši Svetainė ir jos paslaugos skirtos žmonėms, gyvenantiems Lietuvoje. Mes netvirtiname, kad mūsų Svetainėje esantis arba per ją pasiekiamas turinys yra tinkamas naudoti arba prieinamas kitose vietose.

Lankytis Svetainėje ir ja naudotis galite savo rizika. Šios Svetainės turinys yra tik bendrojo informacinio pobūdžio ir nėra jokia medicininė konsultacija ar diagnozė, kuria turėtumėte pasikliauti. Jis neturėtų būti vertinamas kaip konsultavimas arba rekomendacijų teikimas, ir tokia informacija negali būti jokio sprendimo arba veiksmų pagrindas, įskaitant bet kokią šioje Svetainėje paskelbtą medicininę informaciją, kuri negali pakeisti išsamios medicininės konsultacijos, pritaikytos pagal kiekvieno konkretaus paciento poreikiams. Nei ši Svetainė, nei jos turinys nėra skirti pakeisti sveikatos priežiūros profesionalo konsultacijos ar diagnozės, ir, jeigu turite kokių nors klausimų dėl savo sveikatos būklės, patariame visada kreiptis pagalbos į kompetentingą sveikatos priežiūros specialistą.

Svetainėje gali būti netikslumų ir tipografijos klaidų. Mes pasiliegame teisę be išankstinio įspėjimo keisti, taisyti ir (arba) tobulinti esamą svetainės turinį, o taip informaciją, programas ir aprašytus produktus. Dedame visas pagrįstas pastangas, kad mūsų Svetainėje būtų pateikiama naujausia informacija, tačiau netvirtiname, neteikiame jokių laidavimų arba garantijų, aiškių ar numanomų, kad mūsų Svetainėje esantis turinys yra tikslus, išsamus ar naujausias.

Jeigu esate verslo naudotojas arba sveikatos priežiūros profesionalas, mes neįtraukiame visų numanomų sąlygų, garantijų, tvirtinimų ar kitokių sąlygų, kurios gali būti taikomos šiai Svetainei arba kuriam nors joje esančiam turiniui. Jeigu esate galutinis vartotojas, savo Svetainę teikiame tik buitiniam ir asmeniniam naudojimui, ir jūs sutinkate nenaudoti mūsų svetainės jokiais komerciniais arba verslo tikslais.

Mes jokių būdu neatsisakome ir neapribojame savo atsakomybės jūsų atžvilgiu kai taip daryti būtų neteisėta. Kiek tai leidžiama pagal taikomus įstatymus, nei Bendrovė, nei kiti asmenys, dalyvaujantys šios Svetainės ruošime ir administravime, neatsako už kokius nors gedimus, žalą, duomenų netekimą ar bet kokias klaidas šios Svetainės turinyje, kurios (-ie, -uri) gali atsirasti – tiesiogiai, netiesiogiai ar atsitiktinai – dėl prisijungimo, naršymo ar atsiuntimo lankantis šioje Svetainėje.

Galime laikinai sustabdyti, nutraukti arba apriboti visų arba bet kurios mūsų Svetainės dalies prieinamumą dėl verslo ir su eksploatacija susijusių priežasčių be jokių paaiškinimų ar išankstinio įspėjimo.

### **3. NUORODOS Į TREČIĄSIAS ŠALIS**

Ten, kur šioje Svetainėje yra nuorodų į kitas svetaines arba trečiųjų šalių pateikiamus šaltinius, šios nuorodos jums pateikiamos tik kaip bendrojo pobūdžio informacija. Tokios nuorodos neturėtų būti suprantamos kaip mūsų pritarimas naudotis tomis susietomis svetainėmis arba informacija, kurią galite iš jų gauti. Mes kontroliuojame tų svetainių turinio arba šaltinių.

Šioje Svetainėje gali būti informacijos ir medžiagos, įkeltos kitų Svetainės naudotojų, įskaitant internetines skelbimo lentas, pokalbių kambarius arba forumus. Ši informacija ir medžiaga nebuvo mūsų patikrinta ar aprobuota. Kitų naudotojų mūsų Svetainėje išreiškiami požiūriai nebūtinai atspindi mūsų požiūrius ar vertybes.

### **4. ELGESIO TAISYKLĖS**

Naudodamiesi Svetaine jūs sutinkate laikytis visų taikomų įstatymų, taisyklių ir reglamentų. Tikimės, kad Svetainės naudotojai gerbs įstatymus, o taip pat kitų žmonių teises ir orumą.

Negalite naudotis mūsų Svetaine ir paslaugomis, kurias siūlome mūsų Svetainėje, jeigu:

- tai kokių nors būdu pažeidžia kokius nors taikomus įstatymus ar reglamentus;
- tai kokių nors būdu yra neteisėta arba nesąžininga, arba turi kokią nors neteisėtą arba nesąžiningą

tikslą ar poveikį;

- tai darote turėdami tikslą pakenkti arba bandyti pakenkti ar kitaip pažeidžia kitų žmonių juridines teises arba orumą;
- tai darote norėdami apsimesti koku nors kitu žmogumi arba subjektu, įskaitant, be apribojimų, bet kokį Bendrovės atstovą;
- tai darote norėdami perduoti (arba pasirūpinti kad būtų išsiųsta) bet kokią neprašytą arba neleistiną reklamą, arba kitokią reklaminę medžiagą ar bet kokios kitokios panašios formos medžiagą;
- ketinate įdėti į rėmelį arba dubliuoti bet kurią Svetainės dalį;
- ketinate sukurti duomenų bazę atsisiųsdami ir išsaugodami Svetainės turinį;
- ketinate sąmoningai perduoti kokius nors duomenis, siųsti arba įkelti kokią nors medžiagą, kurioje yra virusų, Trojos arklių, kirminų, šnipinėjimo programų, reklamos programų arba kokių nors kitokių kenksmingų programų ar panašaus kompiuterinio kodo, skirto nepageidaujamai paveikti kokios nors programinės įrangos arba aparatūros veikimą; arba
- siekiate gauti nesankcionuotą prieigą prie mūsų Svetainės, serverio, kuriame laikoma mūsų Svetainė, arba bet kokio su mūsų Svetaine sujungto serverio, kompiuterio ar duomenų bazės. Apie bet kokius tokius pažeidimus pranešime atitinkamoms teisėsaugos institucijoms ir bendradarbiausime su tomis institucijomis atskleisdami joms jūsų tapatybę.

Jeigu sužinotume apie bet kokią veiklą, informaciją arba medžiagą, kuri buvo paskelbta, perduota arba kitaip padaryta prieinama per šią Svetainę arba ja pasinaudojant, galinčią pažeisti šias Naudojimo sąlygas, turime teisę, tačiau neprivalome, panaikinti arba išjungti prieigą prie atitinkamos informacijos arba medžiagos, arba nedelsiant nutraukti jūsų naudojimąsi mūsų svetainėmis. Taip pat turime teisę atskleisti jūsų tapatybę bet kokiai trečiajai šaliai, kuri teigia, kad kažkoks turinys, jūsų paskelbtas arba įkeltas į mūsų Svetainę, pažeidžia jų intelektualinės nuosavybės teises arba jų teisę į privatumą.

## **5. FORUMO TAISYKLĖS IR TURINIO STANDARTAI**

Per šią Svetainę galime teikti forumo arba kitokias interaktyvias paslaugas.

Visi į forumą ir viešąsias interaktyvias paslaugas pateikiami komentarai, pateikimai ir įrašai gali būti kokia nors forma moderuojami. Turime teisę nuolatos stebėti pasikeitimą idėjomis ir kitus įrašus bei pateikimus, pasirodančius Svetainės forumuose. Tačiau aukščiau paminėtųjų dalykų turinys negali būti laikomas mūsų priimtu įsipareigojimu ir, atitinkamai, kiek tai leidžiama pagal įstatymus, mes neprisiimsime atsakomybės už jokiais klaidas, nesėkmes, melagingus ar neteisingus pareiškimus ar teiginius, arba netikslumus, galinčius atsirasti iš minėtųjų puslapio turinio. Naudodamiesi mūsų forumu arba kitomis per Svetainę teikiamomis interaktyviosiomis paslaugomis, arba kai pasinaudojate funkcija, leidžiančia įkelti turinį į mūsų Svetainę, privalote laikytis formos ir turinio, atitinkančių šiuos standartus (toliau „Turinio standartai“).

Turinio standartai taikomi kiekvienai bet kokio straipsnio, įrašo ar bet kokios rūšies pateikimo daliai, o taip pat jiems kaip visumai. Pagal Turinio standartus, straipsniai ir pateikimai privalo:

būti tikslūs (skelbiant faktus);

būti nuoširdūs (reiškiant nuomones); ir

atitikti įstatymus, galiojančius Lietuvoje ir bet kurioje šalyje, iš kurios jie skelbiami.

Pagal Turinio standartus, straipsniai ir paskelbimai negali:

turėti kokį nors asmenį šmeižiančios medžiagos;

turėti jokios nešvankios, nepadorios, įžeidžiančios, skatinančios neapykantą arba kurstančios medžiagos;

reklamuoti seksualinio turinio medžiagą;

skatinti smurtą;

skatinti diskriminaciją pagal rasę, lytį, religiją, tautybę, negalią, lytinę orientaciją arba amžių;

pažeisti kokio nors asmens autoriaus teises, duomenų bazių teises arba teises į prekių ženklus;

lengvai galėti ką nors suklaidinti;

būti sukurti pažeidžiant bet kokią teisinę pareigą trečiajai šaliai, pvz., sutartinį įsipareigojimą arba konfidencialumo įsipareigojimą;

skatinti bet kokią neteisėtą veiklą;

būti grasinantys, kenkti kito asmens privatumui arba į jį kėsintis, arba sukelti susierzinimą, nepatogumą ar bereikalingą susirūpinimą;

savo turiniu užsipulti, prislėgti, sutrikdyti, išgąsdinti arba suezinti kito asmens;

būti naudojami apsimitant kitu asmeniu arba neteisingai pateikiant savo tapatybę arba sąsają su kitu asmeniu;

sudaryti įspūdžio, kad juos skelbia Bendrovė, jeigu taip nėra;

ginti, skatinti arba padėti atlikti kokį nors neteisėta veiksmą, pvz., (pateikiama tik kaip pavyzdys) autorių teisių pažeidimą ar piktnaudžiavimą kompiuteriu; arba

reklamuoti arba rekomenduoti produktų, kurie negali būti teisėtai platinami arba reklamuojami, arba kurių platinimas, pagal taikomus įstatymus, yra kriminalinis nusikaltimas arba kitoks neteisėtas veiksmas; pavyzdžiui, skelbimo, kurio turinys susijęs su receptinių vaistų reklama.

Darysime viską, ką galime, kad įvertintumėme bet kokias galimas rizikas, kylančias naudotojams iš trečiųjų šalių naudojančios mūsų Svetainėje esančiu forumu, ir kiekvienu atveju nuspręsimė, ar, atsižvelgiant į tas rizikas, reikėtų taikyti atitinkamos paslaugos moderavimą (įskaitant tai, kokios rūšies moderavimą naudoti). Tačiau neprivalome prižiūrėti, stebėti ar moderuoti šio forumo ar bet kokios kitos mūsų Svetainėje teikiamos interaktyvios paslaugos, ir aiškiai atsisakome savo atsakomybės už bet kokius nuostolius ar žalą, atsiradusius dėl to, kad naudotojas naudojosi kokia nors interaktyviąją paslauga nesilaikydamas mūsų Turinio standartų, nepriklausomai nuo to, ar ta paslauga yra moderuojama, ar ne. Pasiliegame teisę savo nuožiūra redaguoti bet kokį pateikimą ir pasirinkti, įtraukti ar ne tą pateikimą į forumus ar kitokiu būdu į Svetainę. Taip pat mes savo nuožiūra nustatysime, ar naudodamiesi mūsų Svetaine nepažeidėte mūsų Turinio standartų arba elgesio taisyklių (įskaitant forumą ir bet kokias interaktyvias paslaugas).

Įvykus šių Naudojimo sąlygų pažeidimui, galime imtis mūsų nuomone reikalingų veiksmų.

Kreipsime ypatingą dėmesį, kad būtų laikomasi su vaistų ir medicininės įrangos reklama susijusių taisyklių ir reglamentų. Pavyzdžiui, receptinių vaistų negalima reklamuoti plačiai visuomenei.

Gavę pranešimą, mes pašalinsime arba pakeisime tuos pateikimus ir komentarus, kurie gali būti vertinami kaip neteisėta vaistų reklama.

Jeigu rastumėte komentarus, pateikimus ar įrašus, kurie, jūsų nuomone, pažeidžia šias Naudojimo taisykles, yra neteisėti arba koku nors būdu neatitinka Turinio standartų, prašom apie juos pranešti moderatoriui šiuo el. pašto adresu [office@richter.lt](mailto:office@richter.lt). Savo pranešime nurodykite ginčijamą turinį ir tiksliai jo vietą. Jeigu mes, savo nuožiūra, nustatysime, kad jūsų pranešimas pagrįstas, pašalinsime atitinkamą turinį ir informuosime jus apie tai, jeigu reikės.

Bet koks turinys, kurį įkeliate į mūsų Svetainę, bus laikomas nekonfidencialiu ir nesaugotinu pagal nuosavybės teisę. Jūs išsaugote visas savo turinio nuosavybės teises, tačiau turite suteikti mums ribotą licenciją naudoti, įrašyti ir kopijuoti tą turinį, taip pat jį platinti ir padaryti prieinamą trečiosioms šalims. Kadangi jūsų pateikiama informacija yra nekonfidenciali, pasiliekaime teisę bet koku tikslu naudoti ir vystyti bet kokias ten pateiktas idėjas, metodus arba technologijas, įskaitant mūsų produktų kūrimą, tobulinimą ir gamybą.

## **6. TECHNINĖ ATSAKOMYBĖ**

Mes negarantuojame, kad mūsų Svetainė bus saugi ar joje nebus klaidų, kenkėjiškos programinės įrangos arba virusų. Jūs patys atsakingi už tai, kad sukonfigūruotumėte savo informacines technologijas, kompiuterines programas ir platformas taip, kad galėtumėte įeiti į mūsų Svetainę ir tinkamai ja naudotis. Patariame naudoti užkardą (ugni sienę) ir apsaugos nuo kenkėjiškų programų programinę įrangą.

Kiek tai leidžiama pagal įstatymus, nes neatsakome ir negalime būti laikomi atsakingais už kokią nors žalą jūsų kompiuteriui arba kitai nuosavybei, patirtą ryšium su prisijungimu prie šios Svetainės arba prieiga prie jos turinio, jo naudojimu ir naršymu po jos turinį, įskaitant bet kokius nepageidaujamus incidentus, galinčius įvykti atsisiunčiant kokią nors medžiagą, duomenis, tekstą, vaizdus, vaizdo ir garso medžiagą.

Be to, kiek tai leidžiama pagal įstatymus, mes nesame atsakingi už jokią tiesioginę arba netiesioginę žalą, nuostolius ar išlaidas, galinčias atsirasti dėl Svetainės netinkamo veikimo ar gedimo, arba dėl kokių nors panašių priežasčių.

## **7. DUOMENŲ APSAUGA IR PRIEINAMUMAS**

Mūsų Privatumo pranešimas ir Pranešimas dėl slapukų nustato sąlygas, pagal kurias tvarkome bet kokius iš jūsų surenkamus asmens duomenis, arba jūsų mums pateikiamus duomenis. Įeidami į šią Svetainę privalote sutikti su mūsų Privatumo pranešimo ir Pranešimo dėl slapukų sąlygomis. Privatumo pranešimo ir Pranešimo dėl slapukų sąlygos yra neatskiriama šių Naudojimo sąlygų dalis.

Kai kurioms šioje Svetainėje siūlomoms Paslaugoms nebūtina identifikacija, todėl suteikiame jums prieigą prie šių Paslaugų turinio be būtinybės jums atskleisti savo tapatybę. Tačiau, kai kuriais atvejais, kad galėtumėte apsilankyti tam tikrose dalyse, privalome patikrinti jūsų tapatybę, ar jums leidžiama prieiti prie tų dalių (ypač jeigu esate sveikatos priežiūros profesionalas ir mes pateikiame specialiai sveikatos priežiūros profesionalams skirtą turinį vadovaudamiesi taikomais įstatymais). Jeigu nusprendžiate nepateikti prašomų asmens duomenų, jūs sutinkate, kad galite neturėti prieigos prie tam tikrų šios Svetainės dalių.

## **8. NUORODOS Į BENDROVĖS INTERNETO SVETAINĖS, RĖMELIAI**

Galite dėti nuorodas į mūsų Svetainę, su sąlyga, kad tai darote sąžiningu ir teisėtu būdu, nepažeidžiate mūsų reputacijos ir ja nesinaudojate. Negalite pateikti nuorodos tokiu būdu, kuris sudarytų įspūdį apie esantį kokios nors formos ryšį, patvirtinimą arba pritarimą iš mūsų pusės, kur tokio nėra.

## **9. ATITIKTIS**

Šių Naudojimo sąlygų nesilaikymas yra esminis pažeidimas sąlygų, pagal kurias jums leidžiama naudoti mūsų Svetainę, ir gali po jo gali sekti visi arba kai kurie iš šių veiksmų:

- nedelsiamas, laikinas arba nuolatinis jūsų teisių naudotis mūsų Svetaine panaikinimas;
- nedelsiamas, laikinas arba nuolatinis bet kokių jūsų paskelbimų arba į mūsų Svetainę įkeltos medžiagos pašalinimas;
- įspėjimo pateikimas;
- teisinis procesas prieš jus dėl kompensavimo visų išlaidų, kaip atlyginimo už žalą (įskaitant, bet neapsiribojant, pagrįstas administracines ir teisines išlaidas), atsiradusių dėl šio pažeidimo;
- tolimesni teisiniai veiksmai prieš jus; arba
- tokios informacijos atskleidimas teisėsaugos institucijoms, jeigu pagrįstai manytume, kad tai būtina.

## **10. TAIKOMA TEISĖ**

Šioms Naudojimo sąlygoms, jų dalykui ir sudarymui (ir bet kokiems nesutartiniams ginčams arba pretenzijoms) taikomi Lietuvos įstatymai.

Mes abu sutinkame, kad būtų taikoma vien *Lietuvos* teismų jurisdikcija.

## **11. SUSISIEKITE SU MUMIS**

Jeigu turite kokių nors klausimų dėl Svetainės arba šių Naudojimo sąlygų, kreipkitės į Bendrovę:

Gedeon Richter Plc. atstovybė Lietuvoje  
Kodas 110241050,  
Adresas Maironio g. 23–3, Vilnius  
El. p. adresas [office@richter.lt](mailto:office@richter.lt)